

\*製造號碼要依流水序號"40700001~40700510"

請妥善保管

## 東元家電製品保證書

本保證書需填入購買日期及加蓋經銷商店章始生保證效力，未蓋店章、日期前請保留原始發票。

客戶姓名：	經銷商店章
連絡電話：( )	
手 機：	
地 址：	
產品名稱：東元智能烘乾攪碎廚餘機	
機 型：XYFYR001	
機 號：	
購買日期： 年 月 日	

### 保證內容

- 憑本保證書，自購買日起壹年內免費服務。  
(不含使用/操作說明書)
- 本公司家電產品轉為營利商務用時，保固6個月。
- 服務保證範圍：  
天線、唱針、磁頭、攝像管、鏡頭、充電電池、熱感頭、印表頭、螢光燈管、燈泡、軸承刀片及其他配件等之消耗品不在保證範圍內。
- 除另有契約規定以外，服務區域限中華民國管轄區內。
- 保證期間因下列情形而發生故障者，本公司酌收材料工本費：  
· 未依使用說明書(安全)使用注意事項內容操作使用者。  
· 自行拆修或改裝者。  
· 未按規定電壓使用致造成機器不良者。  
· 外觀因使用自然污舊者。  
· 因天災、地變、鼠害、蟲害等所導致者。
- 遇有下列情形之一，本公司得按價收費：  
· 超過保證期間者。  
· 未出示本保證書者。  
· 保證書記載經塗改或內容與現物不符者。  
· 保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章者，視同失去保證效力。
- 本公司對各產品均訂有零件之保存期限，超過期限，本公司儘量以現行生產品類似零件代用修理，如無法代用，尚祈見諒。
- 服務再保證：  
· 保證期間內，依保證年限執行，不再給予延長。  
· 保證期間外修理(即收費服務)以新品保證年限折半給予保證。
- 本保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥為保存。
- 本產品若發生故障，請聯繫經銷商  
售後服務專線：0800-800-829

※本商品無外修服務；若發生故障請送回售後服務商。

※本商品維修範圍地區僅於"台、澎、金、馬"，並請自付一趟郵資，其餘地區請自付來回郵資。

委製商：

**東元電機股份有限公司** 台北市南港區三重路19-9號5樓 TEL:(02)2655-3333

進口商：麗捷光電科技有限公司  
地址：高雄市三民區大順路42-1號  
電話：07-3723066

本產品售後服務委託售後服務商：

麗晶國際開發有限公司  
維修地址：高雄市仁武區大景一街62號  
售後服務專線：0800-800-829



LINE 客服

# TECO

家庭用



東元智能烘乾  
攪碎廚餘機  
使用說明書

適用型號 XYFYR001

感謝您購買本公司產品，在使用之前請詳細閱讀本說明書，並請妥為保存，以備不時之需，謹表謝忱。

## 目錄

1.安全注意事項(請務必遵守)-----	02~04
2.緊急處理方式-----	03
3.產品各部件名稱-----	05
4.使用前準備-----	05
5.使用方法/按鍵說明-----	06
6.日常操作與堆肥製作指南/清潔與保養-----	07
7.簡易故障排除-----	08
8.適用廚餘與注意事項-----	09~10
9.產品規格/耗材購買-----	10

## 適用廚餘與注意事項

- ◎部分活性碳粉可能會落入本機腔體內，並不影響使用，請定期擦拭即可。
- ◎處理特別堅硬的廚餘和在處理桶中過度擠壓，可能導致運作中噪音增加。
- ◎廚餘桶內壁為耐刮塗層，經長期使用或處理較堅硬物品，有可能刮痕掉漆，但不影響使用。
- ◎活性碳並非能完全除味，而是用於降低氣味的強度。處理特別強烈有異味的廚餘，可能會減少活性炭的使用壽命。

## 產品規格

額定電壓及額定頻率：110V / 60Hz

總額定消耗電功率：500W

產品尺寸：寬335x深260x 高338mm

產品重量：11.3kg

總容量：3.8L

配 件：說明書x1 /活性碳盒(大)x1 /活性碳盒(小)x1 /活性碳包x1

## 耗材購買

活性炭建議每3~6個月更換一次，才能有效維持最佳除臭效果。  
可依照實際使用狀況和氣味做判別是否需要更換。

耗材購買有以下三種方式

1.請掃右邊QR碼即可直接購買。

2.撥打服務專線：07-3723066

3.麗晶國際官方網站

<https://www.noya.com.tw>

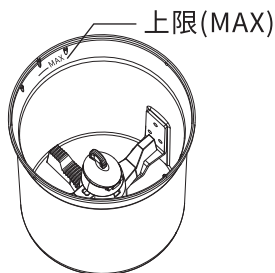
點選"耗材/零件"選購所需商品。



## 適用廚餘與注意事項

可放食材	蔬果皮、魚肉、貝類、家禽皮、起司、乳製品、豆類、種籽、雞骨、魚骨、咖啡渣/咖啡濾包、茶包、雞蛋/蛋殼、雜草/枯葉
不可放食材	大骨頭(牛/豬/羊)、料理油/醬油膏、糖果/口香糖、咖啡膠囊、鳳梨頭、硬殼(椰子殼、榴槤殼、筍殼)、大顆硬果核(芒果核、水蜜桃、龍眼核、酪梨核、榴槤核、玉米梗等)、海鮮硬殼(鳳螺、生蠔殼、九孔殼、鮑魚殼)
先切塊 (約手心大小)	整隻玉米/玉米皮、纖維植物(香菜)、蘆筍、芹菜、枯葉/花/莖/較堅硬韌性強植物
少量 (不超過60g)	澱粉(米飯/麵包/義大利麵等)、整顆水果/富含糖分水果、果醬/調味醬/沙拉醬、花生醬、蝦殼、蟹殼、小型薄貝殼/蛤蜊(蜆仔)

- 處理前請先瀝乾廚餘多餘水分，以免影響處理效果;請勿直接將油、醬料、湯汁、飲料等液體大量投入。
- 處理含水量較高的廚餘時(如:西瓜皮、白蘿蔔)，請注意因為高溫而產生之水蒸氣，且所需的處理時間也會相對增加。
- 若放入過硬的廚餘，會導致內桶及刀片受損，機器會啟動自動停機保護，請即刻取出過硬廚餘，並檢查刀片是否受損變形。  
※若有變形，請聯繫售後服務進行檢測、維修。
- 不建議單獨處理高澱粉類廚餘，例如:米飯、麵條、玉米、馬鈴薯、芋頭、南瓜等。此類處理物請混合其他廚餘進行處理，否則容易造成黏底或故障。
- 添加廚餘時，請將內桶提出後再添加，以免有殘渣落入機器縫隙中造成故障。
- 添加廚餘時，請勿超過內桶上限(MAX)，且不得以外力壓縮廚餘，避免廚餘超載導致機器故障。
- 微量可水溶性衛生紙以外，禁止放入非食材物品(如:金屬、玻璃、木材...等)。
- 請定期清潔本機，以免影響處理效果。



## 重要安全說明(請務必遵守)

### ★正確的使用電源

- 本機僅限家庭室內使用，並必須使用110V/60Hz 15A以上之家用插座。
- 請勿使用延長線，應使用獨立電源插座，請勿與其他電器共用一個插座。
- 請勿讓電線靠近瓦斯爐、暖氣等發熱物體。
- 長時間外出或不使用時請關閉電源，拔掉電線插座，以策安全。
- 本機不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 不使用或清潔前，請將電器插頭從插座上拔下，讓它先冷卻後再清潔。
- 若電源線損壞時，必須從原廠取得相同的電源插頭組合，且必須由技術人員更換，以避免危險。

### ★放置適宜之地點


- 請將本產品放置於平穩的地方。避開會濺水場所，以免漏電或故障。
- 避開瓦斯爐等火源處或陽光直射與通風不良的場所。
- 左右兩側、背面離牆至少10公分以上，頂部30公分以上距離，避免熱氣無法散出。
- 不可放置幼童可取得之處，不得讓幼童自行操作或碰觸本產品。
- 機體禁止安裝於特殊環境(例:潮濕、太陽直曬或易受鹽分、硫磺等物質所侵蝕之地區)，會致成機件損害及影響週遭財務等，本公司不負保固、維修及一切損害之責任。


### ★注意事項

- 本產品僅限於家庭使用，不得作為營業用途使用。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。不可讓幼童自行操作或觸碰本機，以防意外危險。
- 請勿倒入無法處理的廚餘或物品，避免造成本產品故障。
- 機器運作烘乾時處於高溫狀態，請勿隨意觸摸，以免發生危險。
- 機器運作完成後仍處於高溫狀態，建議稍待冷卻後，再進行清洗等操作。
- 添加廚餘至內桶時，請注意不超出刻度線，以免造成意外或機器故障。
- 請定時更換活性炭除臭盒，確保最佳過濾品質。
- 在關閉電源的狀態下長期保管廚餘，可能會引發惡臭及腐敗。  
務必先清理乾淨已處理完的廚餘。
- 單獨處理高強度、澱粉類、糖類食物時可能會無法正常處理，請和其他食物一併處理。
- 不適當用途或未遵守本說明書的使用規範而引起故障，本公司均不負任何責任，此等故障損壞不在保固之列。


## 安全注意事項(請務必遵守)


為了防止使用者或他人造成意外之危險和財物損壞，請務必遵守下述事項。


 **警告** 此標誌表示"有人員重傷的可能"。

 **注意** 此標誌表示"有人員受傷或財物損壞的可能"

■ 對於須遵守的內容，以下列圖形符號來區別。

 此圖形表示"禁止的行為"

 此圖形表示"強制遵守的指示"

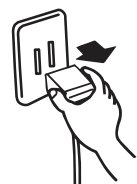
 此圖形表示"拔掉插頭的指示"



### 緊急處理方法



- 發生異常時(有燒焦味)，請打開窗戶並立即拔掉電源插頭。
- 若在異常狀況下繼續運轉，容易因過熱而發生火災。
- 請送回原購買經銷商或聯絡售後服務專線：0800-800-829。



拔掉電源插頭

## 簡易故障排除

故障情況	原因	排除方法
無法啟動	電源沒插好	重新插好電源線
	使用方式錯誤。	設定好功能，再按"開/關"鍵，才會開始啟動。 請參考第6頁使用方法。
中途停機	有過硬廚餘或物品卡住	清除卡住的物品。
	大量澱粉類廚餘經攪拌過於黏稠或結成硬塊卡住。	請勿單獨處理大量澱粉類廚餘。如:米飯、麵條、麵包，易造成故障。請混合其他廚餘使用。
產生異味	廚餘含過多水份，乾燥時間增長，易發生異味	廚餘處理前先瀝乾水份。
	存放未處理的廚餘在機體類。	活性碳除臭功能僅在處理過程中降低異味，請勿作為存放使用。
	活性碳盒久沒更換失去除臭效果。	活性碳盒更換新活性碳粒。 ※建議可加入少量柑橘類的果皮(檸檬、柳丁等)有助減輕味道。
運轉期間發出敲擊聲/吱吱聲	處理高纖維或含水份廚餘會發出噪音。尤其是較堅硬廚餘時，會有敲擊等大量噪音產生，皆為正常運轉聲。	
螢幕顯示 OPEN	未關上蓋	關好上蓋
螢幕顯示 E1	沒放廚餘桶	放好廚餘桶



- ★ 以上檢測如無法排除或發現產品有任何異常時，請立即拔掉電源插頭並撥打售後服務專線 07-372-3066
- ★ 若電源線損壞時，必須從原廠取得相同的電源插頭組合，且必須由技術人員更換，以避免危險。

## 日常操作與堆肥製作指南

1. 將廚餘垃圾裝入桶內。
2. 按"自動"鍵，本機會自動偵測重量自動設定所需處理時間（4~6小時）。完成後進入待機模式。途中如需加入廚餘，可直接打開上蓋加入，系統會依照原預設運作時間繼續處理。（也可手動增加時間以達到最佳處理效果）
3. 單次處理後，統一裝入密封袋保存，也可當一般垃圾丟棄處理。  
如想製作堆肥，推薦以下方法處理：  
(1) 準備800g處理後的廚餘，加入50%量的水（約400g）。  
(2) 按"堆肥"鍵啟動堆肥模式。  
(3) 機器啟動3小時後，加入微生物（酵母）能使廚餘加速熟成。  
(4) 熟成過程持續約12小時，完成堆肥。

※將堆肥與土壤以1:10的比例混合，再進行施肥、栽種，避免出現燒根現象。

## 清潔與保養

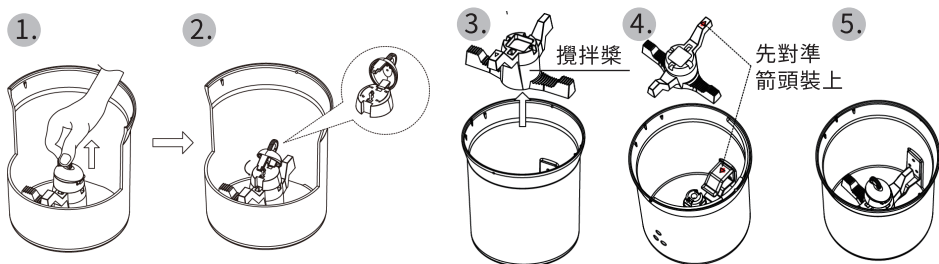
※在清潔產品前請先拔掉電源插頭，再進行清潔。

- 機體表面的輕微污垢，可用柔軟的濕布擦拭；難清潔的污垢可用乾淨的軟布，沾中性清潔劑清理，再用乾淨的濕抹布擦拭乾淨。
- 切勿使用硬刷子、鐵刷、研磨粉(清潔劑)、揮發油、強酸鹼(腐蝕性清潔劑)，以免刮傷和破壞產品表面光澤或塗層。

### 廚餘桶清潔

※平時保養請使用本機"清潔"功能。以下為長期使用後需徹底清潔時之步驟。

1. 用手握住鎖蓋往上拉，鬆開裏面的鎖扣
2. 鎖蓋轉動90度鬆開，再手握鎖蓋向左旋轉90度，鬆開鎖座卡槽後即可往上取出。
3. 鎖座取出後，即可取出內部的攪拌槳。可分別清洗攪拌槳及廚餘桶。
4. 清洗後，先裝攪拌槳後再裝入鎖座。
5. 右旋90度將鎖蓋壓平，聽到“咔”聲音時，表示已安裝完成



### 過濾網清潔

廚餘桶上方過濾網，在每次使用後請用軟布擦拭乾淨。避免造成阻塞影響效能。

## 安全注意事項(請務必遵守)

- 請使用110V/60Hz 15A以上的插座。禁止使用110V以外的電源易導致火災。



- 電源線損壞請停止使用。請撥打服務專線或送指定維修點修理



- 禁止整機沖洗或浸泡的方式清洗。



- 請勿用濕的手插拔電源插頭。有可能會導致觸電危險。



- 請勿自行拆裝修理和進行改裝



- 請勿用抹布或任何物品覆蓋本機，避免出氣口阻塞。



- 本機啟動中或處理後，請勿觸碰出氣口。避免高溫燙傷。



- 請勿放置在戶外或容易淋到水的地方。可能導致短路、觸電。



- 攪拌槳下的粉碎裝置很銳利，請勿直接用手接觸，可能導致受傷。



- 本機不可放置在嬰幼兒可碰觸之處。



- 倒入廚餘量請勿超過本機上限，造成乾燥不易，易發生異味。



- 請勿倒入易燃物(如:大量食用油、酒精)廚餘以外的垃圾。



- 處理完成後處於高溫，請勿立即將蓋子打開取出廚餘桶，以免造成灼傷

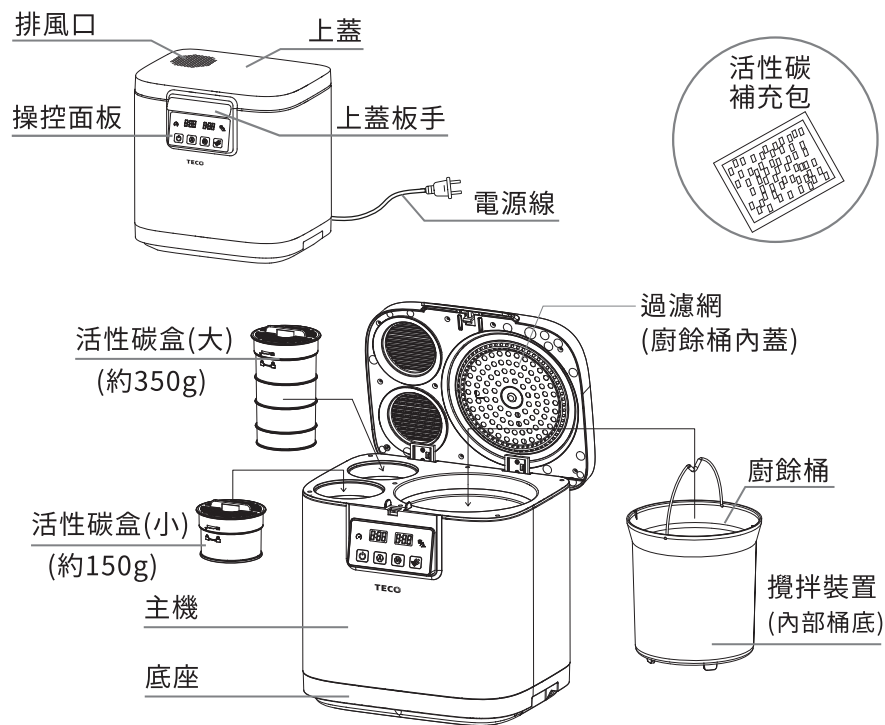


- 請勿單獨處理大量澱粉類廚餘(如:米飯、麵條、地瓜)容易造成本機故障。





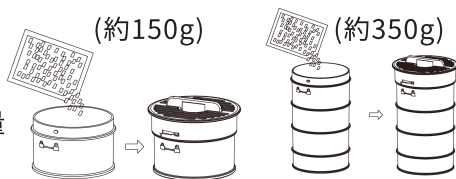
## 產品各部名稱



## 使用前準備

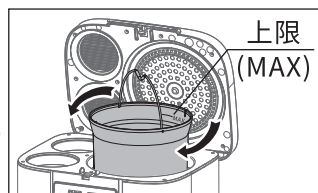
### 活性碳盒

1. 打開上蓋，取出機體內的活性碳盒(大/小)。
2. 逆時針打開活性碳盒蓋，裝入適量活性碳粒後，順時針鎖緊盒蓋。
3. 將活性碳盒(大/小)，裝回機體。



### 廚餘桶

1. 取出廚餘桶，把廚餘放進廚餘桶。  
※請勿超過內桶上限(MAX)。
2. 廚餘桶放進機體內，請左右輕輕旋轉廚餘桶，聽到“卡嚓”嵌入聲，表示已安裝到位。



## 使用方法/按鍵說明




開/關

1. 輕按"開/關"鍵即可開機或關機。
2. 待3秒初始化後，螢幕顯示"00"為待機狀態，即可選自動或手動模式。
3. 選擇模式後，輕按"開/關"鍵，即可開始執行。
4. 運行中如要停止，再次按下"開/關"鍵，即可停止。



自動

1. 輕按"自動"鍵即可偵測廚餘重量，秤種指示燈  亮起。自動設定適當的運作時間 (4/5/6小時)。
2. 再按"開/關"鍵開始啟動。
3. 螢幕顯示"預計時間"和"剩餘時間"開始倒數，顯示為零時表示已完成。
4. 剛完成時請注意高溫燙傷，待廚餘桶冷卻後即可取出。
5. 輕按"開/關"鍵即可關機。



手動

1. 輕按"手動"鍵即可設定1~3小時運作時間。
2. 再按"開/關"鍵開始啟動。
3. 螢幕顯示"預計時間"和"剩餘時間"開始倒數，顯示為零時表示已完成。
4. 剛完成時請注意高溫燙傷，待廚餘桶冷卻後即可取出。
5. 輕按"開/關"鍵即可關機。




清潔

1. 自動清潔模式，在桶內倒入一半的清水(依照髒汙程度可加一點洗碗精)。
2. 按下"清潔"鍵啟動該功能，清潔廚餘桶(30分鐘)。
3. 取出廚餘桶倒掉污水，沖洗乾淨即可完成。



碳盒/堆肥

- ◎ 活性碳為消耗品，當碳盒指示燈  亮起時，請更換新的活性碳。
- 1. 逆時針打開活性碳盒蓋，替換成新的活性碳粒後，順時針鎖緊盒蓋。
- 2. 活性碳盒裝回機體。長按"碳盒/堆肥"鍵，待指示燈熄滅即可重置。
- ◎ 建議每3~6個月更換一次，才能有效維持最佳除臭效果。
- ◎ 製作堆肥功能。詳細請參考第7頁"日常操作與堆肥製作指南"